醒目

藝員飾演大人物

曾在此提及，關海山可以飾演南韓反對黨領袖之一的金泳三，朋友之中，有認同者，有反對者。認同者，有說形似，有說神似，有說形神俱似。反對者，則認爲「不似」。大家都認爲，只要金泳三當選了南韓總統，則關海山飾演「才有價值」云云。

因而談到本港藝員之可以飾演大人物不須怎樣化裝者。大家（包括茗翁本人）推薦林子祥飾演尼加拉瓜總統奧爾特加，這是全部投贊成票，連棄權也沒有。

於是，談到香港藝員飾演蔣介石和毛澤東的問題。茗翁推薦無綫的林嘉華飾演蔣介石的青年時代，亞視的劉松仁飾演毛澤東的青年時代。大家拿過蔣、毛青年時代的照片，比較一下林、劉之相，大致同意，尤推薦劉松仁，認爲他穿起長衫，披上頭巾，就與「毛主席去安源」那個樣子差不多。於是有人提議：亞視如果拍「毛澤東傳」，定要找劉松仁，起碼毛澤東出席「一大」到長征以前，沒有其他香港藝員比劉松仁更適合，至少目前還找不到。有朋友認爲，林嘉華雖似老蔣青年時期的樣子，但蔣不易演，而林做主角的經驗也不算多。茗翁認爲，事在人爲而已，問題却在無綫決不會拍「蔣介石傳」。

於是又扯到飾演成吉思汗的劉永，拿出「漢武帝畫像」出來，大家認爲，劉永飾漢武帝很適合。問題也在，有沒有電視台肯拍「漢武帝傳」而已。

扑作教刑

「扑作教刑」出於「舜典」也。記得啓蒙時所讀之學塾，威稱之爲「扑扑齋」，簡稱曰「扑齋」或「書館」，因爲塾中老師就是「扑作教刑」的。用界方扑頭兜，打手掌，更有用籐鞭施笞刑，而當時家長却不以爲虐其兒子，反認越扑打學生的老師越好，所謂「教不嚴，師之惰」也。

但今天的教學，一個小孩子被母親打了幾下鷄毛帶，便電告警署說被虐待。

不過，據有關方面公佈，在百多宗虐待兒童案中，其中佔有不少是親母施於其兒女，原因是望子成龍心切，便以「扑作教刑」。

「扑作教刑」，以此由來已古了，因爲「扑作教刑」出於「舜典」，故稱「大塊小品」。

體罰學生，否則犯了虐待兒童之罪。就是父母也不能體罰兒女令其有傷痕，最近有宗新聞，就是一個小孩子被母親打了幾下鷄毛帶，便電告警署說被虐待。

不過，據有關方面公佈，在百多宗虐待兒童案中，其中佔有不少是親母施於其兒女，原因是望子成龍心切，便以「扑作教刑」。

植物交响曲

歐陽修寫的「秋聲賦」所說的「秋聲」，是指樹木給秋風吹拂而發出「初淅瀝以蕭颯，忽奔騰而砰湃」和「鏦鏦錚錚，金鐵皆鳴」的聲音，由此而引起他一連串的感慨和「草木無情」這樣的歎息。

「草木無情」嗎？樹木要經過風吹才會發出聲响嗎？在歐陽修那個時代，這答案當然是肯定的。就算是二十年前，人們也認爲樹木是啞的，草木是無情的。但是，自從電腦信息發展起來之後，人們已經發現，草木也有「情」，它們之間能夠互相「對話」。樹木也不是啞的，它們之間能用「語言」互通信息。而且，它們在清閒時候，還會「唱歌」，舒發一下感情。

這並非故神其說，有「植物交响曲」爲証。日本的電腦專家說，全世界已有的音响，共計有幾千種，現在應增加一種，那稱爲「植物音响」。

電腦專家曾經在冲繩島上一個公園中，對許多種樹木和花草所產生的電脉冲和電振蕩，進行了研究。專家把從植物輸入的信息，轉換成聲音。然後，由作曲家把這聲音譯成樂曲，稱爲「植物交响曲」，交由當地一個樂隊演奏。它的音調調和，悅耳動聽，獲得音樂愛好者的賞識。

人港人物

要他們生根

港府給二千名高級公務員每人每年三十萬元單位，三百萬元也可以買到啦！港府年年花費租，實在是岔了地產商。

港府向高級公務員提供豪華居所，無疑可以留住一批人才，爲港府服務，但提供買樓津貼，証明更加化算，陳先生道：「鼓勵高級公務員買樓，使到他們眞眞正正有自己的永久居所，他們有了物業，更增加對香港的歸屬感。」其實對中級公務員亦應實施同樣辦法，做到全港人人居者有其屋，港府既可以減輕對公務員的房屋負担，亦可以令他們在本港生根！

貼是三十萬，十年便是三百萬，以現時樓價，一個千多二千呎的高級單位，三百萬元也可以買到啦！港

變眼焦

魯士菲

活生休退

舍間與一雀仔街甚近，因此經常經過；有時爲了好奇，也會駐足欣賞，既欣賞各種不同的鳥，有時也會欣賞雀迷，欣賞雀籠。

在雀迷中，成年人佔大的似乎佔多數，但也有青年與少年，還有是女性。

有一位阿伯，紅光滿面，精神奕奕，看來是無所事事，每次經過雀仔街時，都見他捧着一兩籠雀，無限欣賞的神情，作爲局外人，似乎也分到一點樂趣。

在一個機會中，認識了這位阿伯，原來他是個已經退休的公務員。「我唔養雀做也嘢好！」原來，他養雀是爲了打發餘暇。

香港政府公務員是六十歲退休。在目前來說，一個五十餘或六十歲的人，很多都是精力旺盛，如果不用工作，的確閒得無聊。

打發時間是一種藝術，養雀種花似乎是較多退休人士的喜愛，但在認識的退休人士，有些到老才學攝影，他們也有成爲攝影家的，在國際沙龍中獲獎。這也是退休生活的一種。

醒目詞詩

人目醒

浣溪沙

關注蘇日軍事擴展

蘇日方今在擴軍，據云舉動甚驚人。東盟報告謂傷神！

既莫遺忘前日閥，也須警惕此蘇軍。眈眈虎視豈無聞？

情詩一束

走進一間藥房
沒有 賣完了
又走進一間藥房
沒有 賣完了
走進一間又一間
都買不到
醫我的藥
也許那一條街
也許那一條巷
然而
都買不到
醫好了我的
不是藥
而是你

藥

洛美

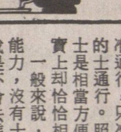
更深的感動

愛神維納斯的雕像是一件死物，但欣賞者的角度不同、品味有高低，他們所得的感受，是有層次差異的。

其他「活」的東西，更復其然了。

同一首音樂，每一個指揮家、演奏家都有不同的演譯，而每一位聽者所欣賞水平不一，角度相異，因而感受也會有所不同。

欣賞水平高一些的，品味高一些的，對同一首名作的理解與所受到的感動，就會更高一些、深一些；而一般人可能只覺得「很好聽」而已。



而愛情，它所蘊含的內容就更加豐富，所表現出來的亦千變萬化，它所予人的印象與感受，自然更加不能「一概而論」。

同一樣的戀愛、婚姻問題，不同性格與修養的人就有不同的觀感、不同的處理方法。

除了法律規定、道德限制者外，不同的做法雖以說是誰對誰不對。就是同一個人，在不同的時期、作法也可能是兩個模樣。

但，無論如何，對愛情認識越深，要求的層次越高者，對愛情所帶來的一切，不管是酸甜苦辣，他們都會有更深的感動。

義道與理法

最近法庭判了一宗官司，敗訴一方因爲沒有一個具有法律約束性協議存在而敗，但法庭指出勝訴一方據在暗中進行其事欠缺道義。

一句話就是一方是勝了法理而有失道義，一方是輸了法理却贏了道義。

黑字在契約上簽字，所謂口講無憑，才要立具爲証。同時還要有見証人，並畫押。阿Q糊里糊塗被判有罪，要拿去槍斃，亦要他畫個圈，或被人捉着打指模，那麼不論是自願，還是被迫，都算是你畫的押，那是有效的文件，現代法治社會重視此點，中國舊社會亦注重這點。勝訴一方未必有道義，那亦是常有的事，中國人一般重視道義，重視口頭協議，做生意的人更是憑口齒做交易的，簽不簽合同無所謂，而做出違反道義的事，似乎比打輸官司更嚴重，古代聖人就說：「見利思義，見危受命」，及說「君子喻于義，小人喻于利」，亦是叫人重視義比利爲重，見人危可以捨命，是君子所爲；見利而忘義自然有道義，不過輸了官司敗了錢，却贏了道義！贏了官司却輸了道義，算是擺平了。

茶醋醬

羅隼

牛山堂隨筆

陸天臺

梁實秋屬虎不屬牛

梁實秋先生的生平，大陸、香港、台灣過去的近十種作家評傳、文選、乃至香港所謂文學研究社、甚至四川人民出版社「中國文學家辭典」——現代第二分冊，都各有其合理的錯誤。實秋——原名治華，字實秋，號均默（廣東近代才子吾友梁寒操先生亦字均默），實在是於清光緒廿八年陰曆十二月初八——即臘八。我國重臘八，獨香港無過臘八之俗。弄錯的一編著家，乃硬將光緒廿八年全年算爲西元一九〇二年，却不去查曆書，那年是壬寅，到臘八日已是一九〇三年的一月六號了。故用西元則是一九〇三，用中國皇曆却是光緒廿八年壬寅虎年的臘八節。

所以：「梁實秋——生於清光緒廿八年壬寅，逝於台北的中華民國七十六年十月十二日」。用國際寫法是：梁實秋博士（他母校美國科羅拉多大學頒贈他名譽英文文學博士）——生於西元一九〇三年一月大號，逝於一九八七年一月三日八時廿分正。

他之生年，在辛丑條約訂立整一年後，「李鴻章時代」結束了後一年餘。其書以爲他屬牛「辛丑」，早了一年，他屬虎。

「我的生日在臘八那一天，所以不容易忘過。……第二年臘八，將近甲寅，她（指梁太太，梁大奶奶程季淑女士，出身北京美專，民十六年北京公立第卅六小學美術教員，她大於梁郎二歲，庚子八胡亂年之年也）」，爲我寫了一個『一筆虎』，綴以這樣的幾個字：華：明年是你的本命年……。」——梁著：「槐園夢憶」——我曾爲文評介此書乃近世悼亡名作。

宋韶光

測預

宋韶光來電約見面，他說要送我幾本「贏」，甫聽之下忍不住哈哈大笑。

雖然宋韶光精通風水相學，但他畢竟是位高級知識分子，將書（輸）改念「贏」字表意，無非是隨俗的玩笑。

月前在朋友的慶祝酒會上初識宋韶光，他見我對玄學興趣極濃，答應新書出版後即送我一本，這天我拿到的共三歇，一爲兩輯「家居好風水」，二爲「龍年運程」，回家後直看到深夜。

「龍年運程」即明年的風水解說與通勝，有了它其他日曆更不要已不是問題。

「家居好風水」舊一輯內容包括宅命以及大門、廚房、浴厠等風水問題。第二輯談及的有兒童房、書房、睡房及陋床與吉凶的關係。文內宋韶光依據他在電視節目所述再加詳釋，有圖有表，不難領悟。雖然如此受歡迎。談及風水研究，宋韶光說他不但向高人聆教，而且一直潛修有關學說，並加試驗引証，絕不肯投機胡言，造成誤導。宋韶光舉今次股票風潮爲例，年初，他接受某英文報刊訪問，提到八七年本港運程，他預言九、十月間，股票市道恐怕會有次大波動，事實証明他所算不差，這事連他自己也吃了一驚。亦因爲這個預測，宋韶光三字在外籍人士中也打開了知名度。

乘機問他明年的社會環境如何？宋兄說，經濟方面或會有多少停滯，但不礙事。股市則比目前樂觀，局面有起有跌。

「龍年運程」即明年的風水解說與通勝，有了它其他日曆更不要已不是問題。

「家居好風水」舊一輯內容包括宅命以及大門、廚房、浴厠等風水問題。第二輯談及的有兒童房、書房、睡房及陋床與吉凶的關係。文內宋韶光依據他在電視節目所述再加詳釋，有圖有表，不難領悟。雖然如此受歡迎。談及風水研究，宋韶光說他不但向高人聆教，而且一直潛修有關學說，並加試驗引証，絕不肯投機胡言，造成誤導。宋韶光舉今次股票風潮爲例，年初，他接受某英文報刊訪問，提到八七年本港運程，他預言九、十月間，股票市道恐怕會有次大波動，事實証明他所算不差，這事連他自己也吃了一驚。亦因爲這個預測，宋韶光三字在外籍人士中也打開了知名度。

乘機問他明年的社會環境如何？宋兄說，經濟方面或會有多少停滯，但不礙事。股市則比目前樂觀，局面有起有跌。

水晶球

李茵

最有效的治療

海峽兩岸，最近都有人要求直接貿易。在我看來，這個要求未必能夠達到，台灣亦未必能夠接受。

因爲事實上，大陸和台灣，已經有了貿易關係，數量也年有增加。只不過這是轉口貿易。台灣不敢和中共直接來往，一定要通過一個第三地，轉一個不必要的彎。然後才扭扭捏捏的接受，羞答答的接受。

何獨不然？這次開放台灣居民往大陸探親旅遊，也一定要經過一個中站，不敢讓台灣居民在台灣與大陸之間直接往來。

誰都覺得，這是一種可笑的政策。實際上，三通明明已經實現，台灣當局硬是要堅持轉那麼一個彎，然後說是未通，他們堅守的只是三不，他們並未和中共直接接觸。

薪經國知不知道這種情況呢？我想他是知道的。然則，是他也害怕中共統戰，害怕中共接觸呢？我看那倒未必，因爲蔣經國學竟是個聰明人，他們怎麼辦呢？如果是露天的廣場上有一萬人，怎麼辦呢？

瓦松花

淡林

尚京專欄

人千幾 人百幾 人十幾

這是我的一個很重要的原則，那個日本作家看出來了，我的確視每一個人。每一個人我都要照顧到。

在會場中，如果有人坐在我的身後，有時我就回過頭去講幾句，或者只是回過頭去，望一望，笑一笑。

不必回頭太多，講一段話，回頭望兩、三次就夠了。那些坐在我身後的人，就知道我沒有忘記他們。

這種相互的交流，以按照情況，把他們分成幾區。每一區你找幾個對象，你輪番地注視着他，跟他做直接的交流。有時候，望着這一個，有時望着那一個，望着的時候，你要很誠懇，或者很熱情，或者很親切，或者很有興趣。在這時候，周圍的人都會接受你。

這是我的一個人，每一個人都放在心上，不要忽視某一個。

幾千人，幾百人，怎麼辦呢？如果是一個大禮堂，樓上樓下那麼坐滿了，有一兩千人，怎麼辦呢？如果是露天的廣場上有一萬人，怎麼辦呢？

怎麼辦呢？

如果是幾十人，每一個人都坐在一個圓桌上，那又怎麼辦呢？

我身後的人，就知道我沒有忘記他們。

在跟堂上，我也是望着自己的講稿，對前面的學生。有的是講師，只望着幾個他喜歡的學生，或是坐在學生之中。我不是。我重視每一個學生，有的學生就這樣地描，他也會把你找到。」

如果只有十幾個人，這樣做並不太難。只要你

宜家集

黃強／鄭人

托賴阿爺阿婆都倚靠托起家
輪到我當然有資格
托住龍雀啦——

托氏一族

1927 1957

閃閃閃閃閃閃閃閃

談的士拒載問題

目前讀他報專欄文章，知道有兩個青年在寒風細雨中等的士，他們好不容易等到一部的士開來了，但司機却以旗說暫停載客，這下可把兩個青年氣壞了，於是大動肝火，即使再有理，也是不對的。本文暫且不談這個問題，僅就的士拒載議一議、論一論。

前幾年就聽說的士拒載是違法的，那陣子確實也很少遇到過的士拒載的事。但不知怎的，這兩年耳聞目睹是因爲近年香港經濟復甦，但不知怎的，這兩年耳聞目睹是因爲近年香港經濟復甦，拒載議論一議、論一論。

沒辦法！這些香港的士司機的服務態度和工作作風，給外地旅客留下了不好的印象！

我不知道他們拒載會有些什麼特別的理由？人們往往有這個體會，不需要乘坐的士時，見滿街都是的士穿來穿去，或停在路旁，當有急事需要乘坐的士時，却見到一部從面前駛過的的士都掛上暫停接客的紅牌。我希望這個行業能夠訂出些服務準則，能否明確規定在何種情況下暫停接客？

笑一笑

所謂成功

記者訪問名人：「請問何謂成功？」

名人回答：「所謂成功的男人，就是能夠賺取妻子基本需要以上的金錢；所謂成功的女人，便是能夠抓住成功的男人。」

心有旁騖

先生：「唉，走近一點吧！」

太太：「不，我正在思索一件事。」

先生：「什麼事？」

太太：「思索怎麼趕上你。」

總有原因

教官：「你的棉被總沒有阿甲疊得好。」

新兵：「當然啦！阿甲入伍前是做豆腐的，而我入伍前是做花捲饅頭的。」

頗有道理

妻子對丈夫說：「我想孩子們很有道理——在你沒做完他們要你做的功課以前，不讓你開電視。」

下場不同

老師問：「鑰放在外面，常和空氣接觸，就會生銹。那麼金呢？」

一學生答：「會被偷去。」

酒鬼之見

小楊：「請問酒是誰發明的？」

老楊：「嗯，一位古

笑一笑

難道不夠

某貴族家道中衰，不得不辭退所有傭人。

一天，少爺發現，必須自己做家事。「啊，我得親手擦自己的皮鞋嗎？」

老爺冷冷地回答道：「難道你還想替別人擦嗎？」

人生爲他

媽媽教訓小明說：「我們活在世上，是爲了帮助別人的。」

小明想了一會兒，問道：「那麼，別人活在世上，又是爲了什麼的呢？」

前後不同

在教徒聚會中，一位老婆婆說她的三個孫兒要來同她住一個星期。她很高興，所以在謝恩箱裏投了五十元。

下個星期日，牧師問三她孫兒不訪的情形。

「他們提早一天回家去了！」老婆婆說：「這次我在謝恩箱投了一百元。」

知心的人

小王：「阿珍這個丫頭，不知道跟誰去約會了！」

小李：「担心什麼？她不是向你說過，她的心是屬於你的嗎？」

小王：「但是，她那雙脚却不屬於我，老是跟着別人出去。」

再進一步

胖太太住院減肥，寫了一封信給丈夫：「來此半月，減肥情形良好，我的體重已經輕了一半，你何時來接我回家？」

丈夫的覆信說：「請再住半個月。」

不共寢穴

一人站在墓地的一塊墓碑之前。碑上寫着：「在此長眠者爲律師，信實無欺之人。」

那人不解地自語道，「這就怪了，怎麼一座墳墓埋着兩個人呢？」

窗櫥窗

吳秋

主婦心得

鋁窗窗溝清潔法

鋁窗窗溝，在未太航艃時，可用水冲洗，但用水洗不掉的污垢，可用尼龍刷子沾着肥皂粉刷它，即可潔淨。窗溝裡的髒東西，最好用油漆刷刷集一起後，用吸塵機吸取它。

抹玻璃用酒精

先將玻璃窗的灰塵打掃乾淨，然後在抹布上撒些含有酒精成分的洗潔劑，一面抹它。對於頑固的污垢，可用少量亞摩尼亞調清水後抹它，最好使用粗一點的抹布。

家庭衛生講座

主講者：陳醫生

抗敵部隊 保衛健康

一個體健者爲何不易生病或有病也能迅速恢復？原來在人體內有支强大的「抗敵部隊」，它包括有嗜中性白血球、淋巴細胞和巨噬細胞等。

當細菌、眞菌、病毒之類從皮膚、呼吸道或消化道等部位入侵時，體內一個極爲複雜的化學系統尤如訊號部隊，馬上發出極妙的訊號，告訴抗敵部隊的白血球病菌在何處，並以化學訊號指示抗病細胞到達病患處。它還能敢衝包圍入侵的致病菌，靜待援兵。它所產生的化學反應，使患處過溢的血液流動變緩，血管壁的微孔變大，使抗病細胞容易進入患處，消滅入侵的致病菌。

嗜中性白血球是最先趕到患處的，它被淋巴細胞激發後，就開始圍殲入侵的致病菌，把致病菌吞噬掉。同時還釋放出强有力的消化酶和特殊的氧分子，迅速把所吞噬的致病菌消化掉。

隨後，巨噬細胞也趕到，它有强大的吞噬能力，那些未被白血球吞噬的致病菌，經它圍殲後致病菌就很難逃命。

這些抗敵部隊不僅能殺滅外來的致病菌，而且對體內的細胞也作嚴密的「監督」，一旦發現體內的正常細胞由於種種原因發生異常變化而變成癌細胞，這時這些抗敵細胞即會毫不留情地將之消滅。

聞北京等地買猪肉須配給有感

最近，北京、天津、上海等幾個大城市，先後對猪肉、食糖實行定量供應，須憑本或憑票才能購買到這兩樣副食品。例如，在北京，四人或以上家庭每月獲供應一點五公斤食糖；每人每月只能買到一公斤猪肉。

乍聽眞有點不大相信。近幾年，內地實施開放、改革，使我們整個國家的面貌都發生了深刻的變化，經濟上取得很大的成就，老百姓的生活有了很大的改善。老實說，他們工作沒有香港人緊張，但生活倒也不錯哩！

現在又傳來了上述幾個城市的主要副食品需要配給，確實令人費解。

無論香港人，抑或內地人，都希望能夠過上美好的、豐衣足食的生活。人們每天拚搏，付出勞動，爲的是什麼呢？還不是爲了盡可能地改善生活。現在，北京等城市的老百姓要買國營公司的猪肉須憑票，買自由市場的肉又沒有那麼多錢。這怎麼能沒有意見呢？

聽說，上述城市對猪肉、食糖實行定量配給，存在着多種因素。看來主要是人爲的因素以及不合理的價格制度造成的。例如，飼料的價格提高很多，但國家向農民收購猪的價格却沒有相應提高，致使農民都不願意養猪。但不管哪方面的問題，我們都希望這種定量配給盡快取消，讓老百姓能得到生活上的滿足。

聲鐘

汝于

歡樂家庭

母親病重

之三

母親所患直腸癌的……要是能復起來，再辛苦也願意推。要是……要是……」母親的眼眶盈着濛濛的淚影：「要是要拖累你們，那就……唉！算了！」一聲無可奈何的嘆息，聽得我心底陣陣隱痛。

父母眠乾睡濕，教養提携，十多二十年，爲孩子的健康、學業、工作、愛情、婚姻……傷透了腦筋，操碎了心，可從來沒有半點怨言。今天母親病重，却惟恐連累已「拖累」她大半輩子的兒女，怎不教人心傷！

「媽媽，別的不要想！無論如何，我們要你康復起來！」握着老媽的手，我還能說些甚麼呢？

心怕累女人

只拖兒忘我

一精神令佩

何巧

賀聖誕新年豈能無酒。

有意思的是，今人爲了再現杜牧詩中玉人秋夜吹簫的意境，已按照故宮博物院珍藏的清代古圖，動工興建「廿四橋」景區，新的廿四橋將是呈月牙形的白玉橋，橋的兩側刻有二十四幅玉女吹簫的浮雕。這實在是很有意思呢。（周默、新八八三九一）

這方面的工作的。她能給予李柏壽的助力在另一方面。舉凡有一些人際關係，無法溝通，甚至他願意送出希特拉銀器茶具這樣的禮物，也無法令對方動心，這樣他就要出動他的另一位女秘書譚天娜。譚天娜對人際關係的確有她的一套。這一定。這是他遲疑不決的原因。自從朱美芝做了他的女秘書之後，他與其他女職員已經很少接觸，所以無法發現朱美芝這樣的人材，但事情始終要解決的，他終於作出決定，搭通了朱美芝家頭的電話，說：「你過來。」

「周先生怎樣了？」

「我後天再去看他。」

母女回家後，各返己房。

明天下雨，謝芬妮到市裝店，馬太不在，高小姐告訴她馬太來過電話。要到旅行社去，下午返工。芬妮問高小姐等復有人去過美國嗎？

「我去過夏威夷。」那個矮小而看來有三十歲的宣說：「夏威夷也是美國一部份，砸是並非美國本土而已。」

另三人都搖頭，但她們都說去過美國和台灣。這時電話響，高小姐去接，是打與她的。（一一四）

自從人造金剛石問世後，金剛石的需求問題，才獲得解決。人造金剛石，是一九五四年才製造成功的。那一年，美國通用電氣公司，模擬了產生金剛石的自然業件，用高溫高壓來模擬，也是人類生活帶來光彩。用金剛石鑽和各種飾物，他鑲嵌飾物一樣，製作出鑽石戒指、鑽石項鏈和各種飾物，不必受顆粒大小的限制。這項新技術，是值得歡迎的。（孔平、新八八三九六）